

| | | | |
|--------------------------|--|--|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrication | Type | Fiche d'homologation N° |
| Motocycle | B M W | R 100 RS (2 places) | CH 6072 16 |
| Constructeur du cadre | BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG, München (D) | | |
| Constructeur du moteur | BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG, München (D) | | |
| Identification | "R 100 RS" de chaque côté sur le bloc-moteur et sur la plaquette du constructeur | | |
| | "CH 6072 16" sur plaquette MOTAG, à gauche, à l'arrière latéralement sur le cadre *) | | |
| Plaquette constructeur | à droite, sur tôle d'appui entre le cadre et la tête de direction | | |
| Número du cadre frappé | à droite, sur tôle d'appui entre le cadre et la tête de direction | | |
| Identification du moteur | " 10 2 VZ 1" à gauche, sur le bloc, à côté de l'ouverture de remplissage d'huile | | |
| Fiche d'homologation No | - | | |
| Importateur principal | BMW - MOTAG AG, Industriestrasse 14, 8157 Dieleldorf | | |
| A partir du No de cadre | - | | |
| Véhicule homologué | 6 080 104 | A partir du numéro du moteur Signes fixes dans code du type | R 100 RS |

| | | |
|--------------------------|---|--|
| Construction du véhicule | - | |
| Construction | - | |
| Nombre d'essieux | 2 | Nombre de roues 2 |
| Direction | s.d. amortisseur de direction hydr. réglable | |
| Embrayage | - | |
| Boîte c. v. | mécanique non synchronisée | |
| Nombre de vitesses | 5 | Ø roue entraînée - |
| Transmission | - | |
| Couronne fixée | - | |
| Pédalier | - | |
| Tour complet du pédalier | - | |
| Frein roue avant | hydraulique, à disque, s.d. disque dble droite | |
| Frein roue arrière | mécanique, à expansion interne, pédale à droite | |
| Guidon réglable | - | |
| Longueur du siège | 665 mm | Selle réglable avec rebord et poli-Genre du siège gnée à l'arrière |

| | | | |
|--------------------|---------------------------------|-------------------|------------|
| Moteur | B M W | Type | 10 2 VZ 1 |
| Marque | cyl. opposés | Temps | 4 |
| Construction | B | Position | centre |
| Carburant | air | Nombre cylindres | 2 |
| Refroidissement | 94 | Course | 70,6 |
| Alésage | 980 | CV-impôt | 4,99 |
| Cylindrée | 70 DIN | à l/min | 7250 |
| Puissance en CV | - | à 30 km/h | - |
| l/min du moteur | - | Gicleur principal | - |
| Marque carburateur | 80 | dB/A | 5440 (3/4) |
| Bruit | 2 = 848 x Ø 100 mm | ZS169 / ZS 188 | |
| Silencieux | - | | |
| Sil. d'aspiration | - | | |
| Mesure des gaz | - | | |
| Déparasitage | OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = B | | |

| | | |
|-------------------------|-------------------------|---------------------|
| Équipement | - | |
| Indicateur de vitesse | km/h | |
| Rétroviseur | 1/ à gauche | |
| Antivol | verrou sur la direction | |
| Réservoir carburant | - | |
| Nombre de places | 2 | av - |
| Dimensions | - | |
| Longueur | 2180 | Porte à faux av 320 |
| Largeur/Larg. du guidon | 746 | ar 380 |
| Hauteur | 1080 | Empattement 1480 |

| | | | |
|--|-----------|-----------|----------|
| Poids | avant | arrière | total |
| Poids à vide | 117 | 125 | 240 |
| Charge utile | 30 | 110 | 140 |
| Poids total | 147 | 235 | 380 |
| Garantie fabr. | 398 | | |
| Dimens. pneus | 3,25 H 19 | 4,00 H 18 | **) |
| Ply / bar | 4 / 2,9 | 4 / 2,9 | |
| Charge | 210 | 270 | |
| pour V max | 210 | 210 | |
| Vitesse maximale selon le constructeur | | | 197 km/h |
| Vitesse maximale testée | | | km/h |

Equipement _____
 Feu de route HCR H4 (E)
 Feu de croisement HCR H4 (E)
 Feu de position A (E) dans HCR §)
 Feu rouge HELLA K 11539
 Feu stop HELLA K 11539
 Clignoteurs av ULO K 22750 SAB §) ar ULO K 22750
 Catadioptres aux pédales _____ Catadioptre _____ ar I (E)
 Eclairage plaque 1/ combiné
 Avertisseurs FIAMM ICM 2499 E2 CH 5 0602 01
ou d'autres modèles homologués
 Puissance de la dynamo _____
 Béquilles centrale et latérale
 Utilisation av. side-car non

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Motocycle
 Marque et type B M W R 100 RS
 Homologation _____
 No CH 6072 16
 Places total 2 avant _____
 Poids à vide 240 Carburant B
 Charge utile - CV-impôt 4,99
 Poids total 398 Cylindres 980

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Identification : la présente fiche d'homologation n'est valable que pour les véhicules portant une plaquette "MOTAG" avec le No d'homologation.
- **) Variantes de jantes : jantes en alliage léger avec rayons métalliques ou sur demande des roues en alliage léger coulé avec les désignations suivantes:
 roue avant = RONAL 36 311 233 453 BMW roue arrière = TPS 30.31-1 235 667 BMW.
- §) Carrosserie : livrable sur demande avec carénage intégral BMW type RS1.
 Feu de position A (E) séparé au-dessus du phare (angle de visibilité); clignoteurs AV 1 (E).
 Bavette exigée à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation
 Dielsdorf 21.09.76

Homologation fédérale des types de véhicules

Motocycle

BMW

R 100 RS

(2 places)

CH 6072 16

FICHE COMPLEMENTAIRE I

Expertise de contrôle du 18.08.77 à Zurich - jakà partir du No du cadre: 608.5001 * R 100 RS

Constructeur : BMW MOTORRAD GMBH, 8000 München 40 / (D)
 Importateur : BMW (SCHWEIZ) AG, Industriestrasse 14, 8157 Dielsdorf
 Identification : "R 100 RS" derrière le No du cadre
 "247 Ausführung E" sur la plaquette du constructeur
 "CH 6072 16" sur la plaquette de l'importateur
 " 1 " sur le pied du cylindre

Frein sur roue AR : hydraulique, à disque

| | | |
|------------------------------------|------------------------|-------------------|
| <u>Jantes</u> AV : 1 237 231 RONAL | AR : 1 236 469 PEDRINI | (frein à disque) |
| 1 237 549 PEDRINI | 1 236 467 Alu-Metall | " |
| 1 237 550 PEDRINI | 1 238 052 Alu-Metall | (frein à tambour) |
| 1 236 574 Alu-Metall | 1 233 828 RONAL | " |
| 1 233 453 RONAL | 1 235 667 PEDRINI | " |
| 1 235 665 PEDRINI | | |

Complément du 07.09.77 - lin

Mesures du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche : 50 km/h, M3, 1A 3,0 = 78 dB/A
 à proximité de l'échappement : 99 dB/A à 5450 t/min.

Mesure des gaz : CO corr. 2,6 %.